

CLAIMS

Sub 1 1/ A dispenser head for a fluid dispenser device for dispensing a fluid, said dispenser head being characterized in that it comprises an inner body (10) defining a dispensing channel (11) for the fluid, said channel (11) being terminated by a dispensing orifice (12), and a separate outer body (20) defining an actuating surface (21) on which the user presses to actuate the dispenser device, said inner body (10) incorporating said dispensing orifice (12) being fixed in non-removable manner to said dispenser device and said outer body (20) being fitted over said inner body (10) in removable manner such that, in the event that an attempt is made to tear off or to remove said dispenser head, only said outer body (20) is removable, said inner body (20) remaining fixed to said dispenser device.

2/ A head according to claim 1, in which the inner body (10) has an outside radial shoulder (19) co-operating with a corresponding inside radial shoulder (29) of the outer body (20) to define the assembled position of the head.

Sub 2 3/ A head according to claim 1 or 2, in which the outer body (20) is a push fit on the inner body (10).

4/ A head according to any preceding claim, in the form of a pusher for a nasal applicator, the pusher comprising a frustoconical elongate portion (15, 25) designed to penetrate in part into the nostril, and a wider portion (21) forming the actuating surface.

Sub 3 5/ A head according to claim 4, in which the outer body (20) incorporates the frustoconical portion (25) and the wider portion (21).

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original. However, the page breaks match the translation, so that this page is also a replacement page that fits in with the remainder of the translation.

3/p¹ 10

Sub A

6/ A head according to claim 4, in which the inner body (10) incorporates the frustoconical portion (15), and the outer body (20) incorporates the wider portion (21).

5 7/ A head according to claim 6, in which the inner body (10) comprises a hollow tubular member (13), and a frustoconical skirt (15) extending around said tubular member (13) to form said frustoconical portion, the free end of said skirt (15) incorporating a radial shoulder
10 (19) for co-operating with the outer body (20).

15 8/ A head according to claim 7, in which the free end of said frustoconical skirt (15) is provided with a sharp edge (17) at its axial end surface.

9/ A head according to any preceding claim, in which the inner body (10) is provided with fixing means (18), such as snap-fastening means, for fixing to said dispenser device.

20

Sub B

10/ A fluid dispenser device comprising a fluid reservoir (1), and a dispenser member (2) such as a pump, said fluid dispenser device being characterized in that it further comprises a dispenser head according to any one
25 of claims 1 to 9.

Sub B'

11/ A fluid dispenser device according to claim 10, in which said inner body (10) of the head is snap-fastened to the actuating rod (3) of the pump (2) so that, in the
30 event that an attempt is made to tear off or remove the head, the inner body (10), together with the closure means (40), remains fixed to said pump (2), thereby preventing any contamination of the fluid contained in the reservoir (1).

35

Sub B'

12/ A fluid dispenser device according to claim 10 or 11, in which said inner body (10) of the head is provided with closure means (40) at the dispensing orifice (12).

add B'

CORRECTED SHEET

This translation of an amended page covers the amendments made in the original. However, the page breaks match the translation, so that this page is also a replacement page that fits in with the remainder of the translation.